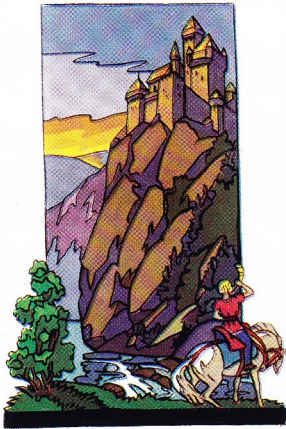


13. — CHARLEMAGNE. GUERRES D'ESPAGNE CONTRE LES MAURES.

Charlemagne franchit sept fois les Pyrénées et poursuivit contre les Musulmans la guerre commencée par Charles-Martel. C'est au cours de la retraite de la première expédition que fut tué Roland au défilé de Roncevaux.

13. — KAREL DE GROTE. OORLOGEN VAN SPANJE TEGEN DE MAUREN.

Karel de Grote trok zeven keer over de Pyreneeën en zette de strijd voort, die Karel Martel tegen de Muzelmannen begonnen was. Tijdens de terugtocht van de eerste tocht werd Roeland in de bergpas van Roncevaux gedood.

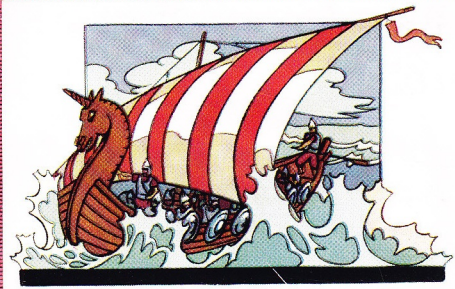


15. — EPOQUE FEODALE. LES CHATEAUX-FORTS.

Les seigneurs, grands propriétaires, bâtirent des châteaux-forts pour résister aux Normands et aux rois, après le départ des Normands. Les gens des environs se mettaient sous la protection du seigneur auquel ils promettaient une partie de leur récolte ou des journées de travail. Les seigneurs parvinrent à rendre leurs fiefs héréditaires et les rois perdirent leur autorité sur eux.

15. — FEODAAAL TIJDPERK. DE BURCHTEN.

Om aan de Noormannen, en na hun vertrek, aan de koningen, weerstand te bieden, bouwden de Heren, rijke eigenaars, kastelen. De mensen van in de omtrek kwamen zich dan onder de bescherming van de Heren stellen en beloofden hen, als tegenprestatie, een gedeelte van hun oogst of een zeker aantal werkdagen. De Heren slaagden erin hun lenen erfelijk te maken en zo ontsnapten zij aan de macht van de koningen.

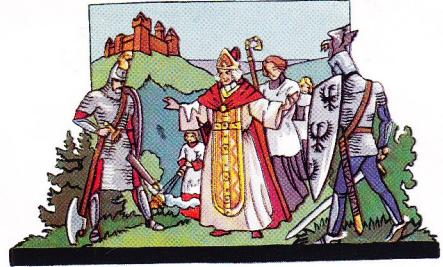


14. — INVASIONS NORMANDES.

Les Normands étaient des pirates venus de Scandinavie. Marins intrépides mais féroces, ils remontaient les rivières, pillant et saccageant les fermes isolées puis les monastères et les villes. Toute la Belgique fut ravagée par eux. Enfin, Arnoul, roi de Germanie, les vainquit près de Louvain et en débarrassa le pays en 891.

14. — NORMANDISCHE INVALLEN.

De Noormannen waren zeerovers, die uit Scandinavië kwamen. Als koene, doch wrede zeelieden, vaarden zij de stromen op en beroofden en vernielden de afgelegen hoeven en kloosters, ja zelfs de steden. Heel België werd door hen overrompeld. Eindelijk behaalde Arnould, koning van Germanië, een overwinning over hen, nabij Leuven, en bevrijdde aldus het land, in 891.



16. — EPOQUE FEODALE. LES GUERRES ENTRE SEIGNEURS. LA TREVE-DIEU.

Les seigneurs étaient presque constamment en guerre et les gens du peuple en étaient victimes. Pour remédier au mal, les évêques créèrent des ligues de la paix. A certaines époques de l'année, comme le carême, il était défendu de faire la guerre. Cette mesure reçut le nom de « Trêve-Dieu ».

16. — FEODAAAL TIJDPERK. DE OORLOGEN TUSSEN HEREN. DE GODSVREDE.

De Heren waren bijna gedurig in oorlog, waarvan het volk het slachtoffer was. Om daaraan te verhelpen stichtten de bisschoppen bonden voor de vrede. Gedurende zekere dagen van 't jaar, zoals bv. aswoensdag, was het verboden oorlog te voeren. Deze overeenkomst werd « Godsvrede » genoemd.